

此文件在 2021年 3月 7 收到。城市規劃委員會
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到
申請的日期。

24 MAR 2021

This document is received on
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Appendix I of RNTPC
Paper No. A/HSK/303A

Form No. S16-III
表格第 S16-III 號

HSK/303

**APPLICATION FOR PERMISSION
UNDER SECTION 16 OF
THE TOWN PLANNING ORDINANCE
(CAP.131)**

STP/HSK
TP/YLW3
TPG/12
SSO/YLW1
ST/YLW3
ALG
25/3

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

**Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of
Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Renewal
of Permission for such Temporary Use or Development***

**適用於祇涉及位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年
的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議***

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area) and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展(例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期，應使用表格第S16-I號。

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知，以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟，請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知：
https://www.info.gov.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- # "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期，其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
- & Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號
- Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」
- Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足，請另頁說明
- Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A115K / 303
	Date Received 收到日期	24 MAR 2021

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

鋒生行環保工業有限公司

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

(☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☐ Company 公司 / ☐ Organisation 機構)

N.A.

3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	新界元朗廈村新圍 丈量約份第 125 約地段第 256 號(部份)
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input checked="" type="checkbox"/> Site area 地盤面積 2700 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 874.32 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有) NIL sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	洪水橋及廈村分區計劃大綱圖編號 S/HSK/2
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	「政府機構或社區」及「道路」
(f) Current use(s) 現時用途	空置土地 (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☐ is the sole "current land owner"[#] (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」[#] (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"[#] (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」[#] (請夾附業權證明文件)。
- ☒ is not a "current land owner"[#].
並不是「現行土地擁有人」[#]。

- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at..... (DD/MM/YYYY), this application involves a total of..... "current land owner(s)"[#].
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」[#]。

(b) The applicant 申請人 –

- ☐ has obtained consent(s) of..... "current land owner(s)"[#].
已取得 名「現行土地擁有人」[#]的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)
	N/L	

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified..... "current land owner(s)"#
已通知..... 名「現行土地擁有人」#。

Details of the "current land owner(s)" # notified 已獲通知「現行土地擁有人」#的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)
	N/L	
(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)		

- ☒ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on _____ (DD/MM/YYYY)#&
於 _____ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」#郵遞要求同意書&

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on _____ (DD/MM/YYYY)&
於 _____ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知&
- ☒ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on
18/03/2021 (DD/MM/YYYY)&
於 18/03/2021 (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知&
- ☒ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on 17/03/2021 (DD/MM/YYYY)&
於 17/03/2021 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會&

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號
申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別

(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas
 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展
 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B))
 (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)

(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	臨時露天存放 (金屬及塑膠) 連附辦公室及塑膠加工工場 (為期三年) (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年3..... <input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積1825.68..... sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約	
Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積.....874.32..... sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約	
Proposed number of buildings/structures 擬議建築物/構築物數目....2個密封式、3個開方式工作區.....	
Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積...../..... sq.m <input type="checkbox"/> About 約	
Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積.....874.32..... sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約	
Proposed gross floor area 擬議總樓面面積.....874.32..... sq.m <input type="checkbox"/> About 約	
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明)	
建築物 A, B, C 上蓋工作區一層6米高 2個休息室一層6米高	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	N/L
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	N/L
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	N/L
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	N/L
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	N/L
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	N/L
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	N/L
Coach Spaces 旅遊巴車位	N/L
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	N/L
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	N/L
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	N/L
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	N/L

Proposed operating hours 擬議營運時間

營業時間：星期一至六，上午8時至下午6時，公眾假期及星期日休息

(d) Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？	Yes 是 No 否	<input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用)) <input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度) <input type="checkbox"/>																														
(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。)																																
(i) Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動？	Yes 是 <input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 No 否 <input checked="" type="checkbox"/>																															
(ii) Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程？	Yes 是 No 否 <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/>																														
(iii) Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響？	<table border="0"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table>		On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																														

	<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)</p> <p>請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹 幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
--	---

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas	
位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期	
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/ _____ / _____
(b) Date of approval 獲批給許可的日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(c) Date of expiry 許可屆滿日期 (DD 日/MM 月/YYYY 年)
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展	
(e) Approval conditions 附帶條件	<p><input type="checkbox"/> The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件</p> <p><input type="checkbox"/> Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因：</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足，請另頁說明)</p>
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	<p><input type="checkbox"/> year(s) 年</p> <p><input type="checkbox"/> month(s) 個月</p>

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

申請人要求批給規劃許可，准許將申請地點用作臨時露天存放（金屬及塑膠）連附屬辦公室及塑膠加工工場，為期三年。申請地點現時被規劃為「政府、機構或社區」地帶及顯示為「道路」的地方。地盤面積約為2700平方米。申請地點設有3個面積合共約為846平方米的工作區。當中涉及工場用途的工作，不會有焚燒工作。

申請人現時專注回收噸袋再造再生粒，以減輕廢物過多，亦支持香港推行回收。

申請人已安裝空氣淨化機及隔音物料，以減低空氣污染。

回收工場工序：

1) 工人將塑膠廢料放送運輸帶上

2) 廢料經運輸帶去到撕碎機 → 破碎機 → 洗水池 x 2 → 儲料倉 → 提溫機溶解 → 變成塑膠條到水槽冷卻 → 切粒機切粒 → 風機吹到儲料箱入袋 → 包裝入袋（自動機械操作）

營業時間：星期一至六，上午8時至下午6時，公眾假期及星期日全日休息

車輛以不超過5.5噸輕型貨車運送。申請地點不容許重型貨車或貨櫃拖頭/拖架進入。

現提供車輛出入地點次數，繁忙日子在星期一至五：

	星期一至五	星期六	星期日及 公眾假日
08:00-12:00	4 次	2 次	全 日 休 息
12:00-14:00	食飯時間	食飯時間	
14:00-18:00	4 次	2 次	

8. Declaration 聲明

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署



☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人

Kwong Moon San.....

Name in Block Letters

姓名（請以正楷填寫）

.....Director.....

Position (if applicable)

職位（如適用）

Professional Qualification(s)

專業資格

☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會

Others 其他

on behalf of

代表

.....錄生行環保工業有限公司.....

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）



Date 日期

.....10/02/2021..... (DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and

處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.

方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist of Application 申請摘要 (Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請盡早以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)	
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)
Location/address 位置/地址	新界元朗厦村新圍 丈量約份第 125 約地段第 256 號 (部份)
Site area 地盤面積	2700 sq. m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 (includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	洪水橋及厦村分區計劃大綱圖編號 - S/HSK/2
Zoning 地帶	「政府機構或社區」及「道路」
Type of Application 申請類別	<input checked="" type="checkbox"/> Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 <input checked="" type="checkbox"/> Year(s) 年 <u>3</u> <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____ <input type="checkbox"/> Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 <input type="checkbox"/> Year(s) 年 _____ <input type="checkbox"/> Month(s) 月 _____
Applied use/ development 申請用途/發展	臨時露天存放 (金屬及塑膠) 連附屬辦公室及塑膠加工工場 (為期三年)

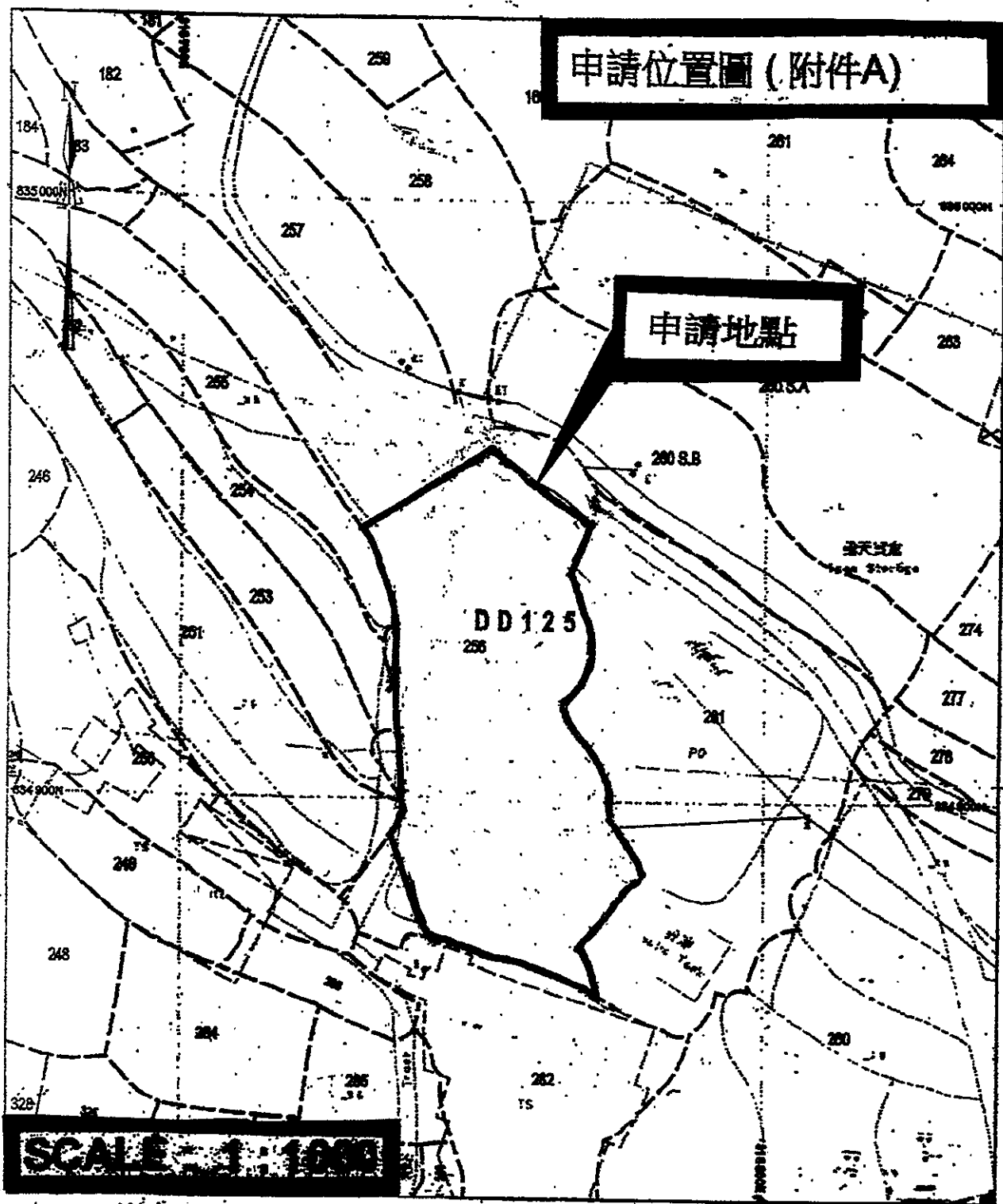
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	874.32 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 ✓ <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用	5 ✓	
(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
	Non-domestic 非住用	6m 米 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
		1 Storeys(s) 層 <input checked="" type="checkbox"/> (Not more than 不多於)	
(iv) Site coverage 上蓋面積	33% <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____		

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1. 申請位置圖(附件A)、2. 擬議地盤平面圖(附件B)、3. 擬議渠務平面圖(附件C)、4. 建議消防設施位置圖(附件D)、5. 行車路線平面圖(附件E)。		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估（噪音、空氣及／或水的污染）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他（請註明）	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Note: May insert more than one 「✓」, 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

地段索引圖 LOT INDEX PLAN



地政總署測繪處 Survey and Mapping Office, Lands Department

比例尺 SCALE 1:1000

米 metres 10 0 10 20 30 40 50 60 metres

Locality: dd125
 Lot Index Plan No.: ND0105112014
 District Survey Office: North
 Date: 07-Nov-2014
 Reference No.: smfac

香港特別行政區政府 — 版權所有
 © Copyright reserved - Hong Kong SAR Government
 SMO-P01 20141107104130 10

免責聲明

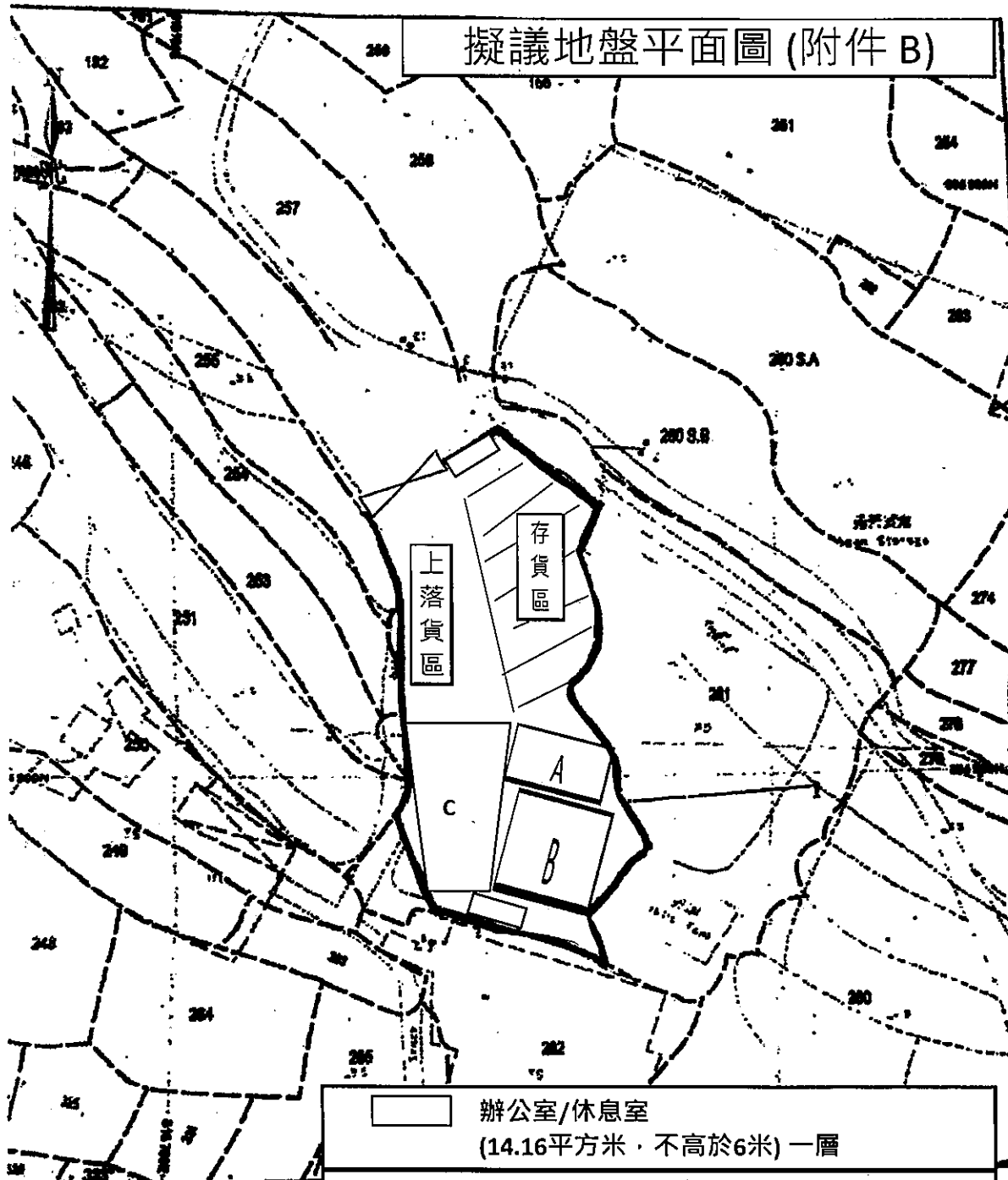
本圖乃地段索引圖的複本，顯示地籍界線的概略位置，包括根據政府土地、臨時政府土地、填海地及政府土地管理局所屬的各項土地的位置。臨時佔用土地的情況可隨時通知出現或終止，因此圖內有關的分區地政專員被覆。本圖所顯示的資料必須經過實地測量予以核實。當有更新的地籍圖時，地段索引圖可能會被修訂而無須事先通知。

Disclaimer

This plan is a copy of the lot index plan showing the approximate location of lot boundaries, including the temporary occupation of land under Government Land Allotments, Temporary Government Land Allotments, Short Term Tenancies and Government Land Licences. The temporary occupation of land may be created or terminated at short notice and should be confirmed with the District Lands Officer. The information shown on this plan MUST be verified by field survey. The lot index plan may be revised without prior notification as better or new boundary evidence becomes available.

地段索引圖 LOT INDEX PLAN

擬議地盤平面圖 (附件 B)



地政總署測繪處

米
metres

ty:dd125

lex Plan No.: ND01051120

Survey Office: North

07-Nov-2014

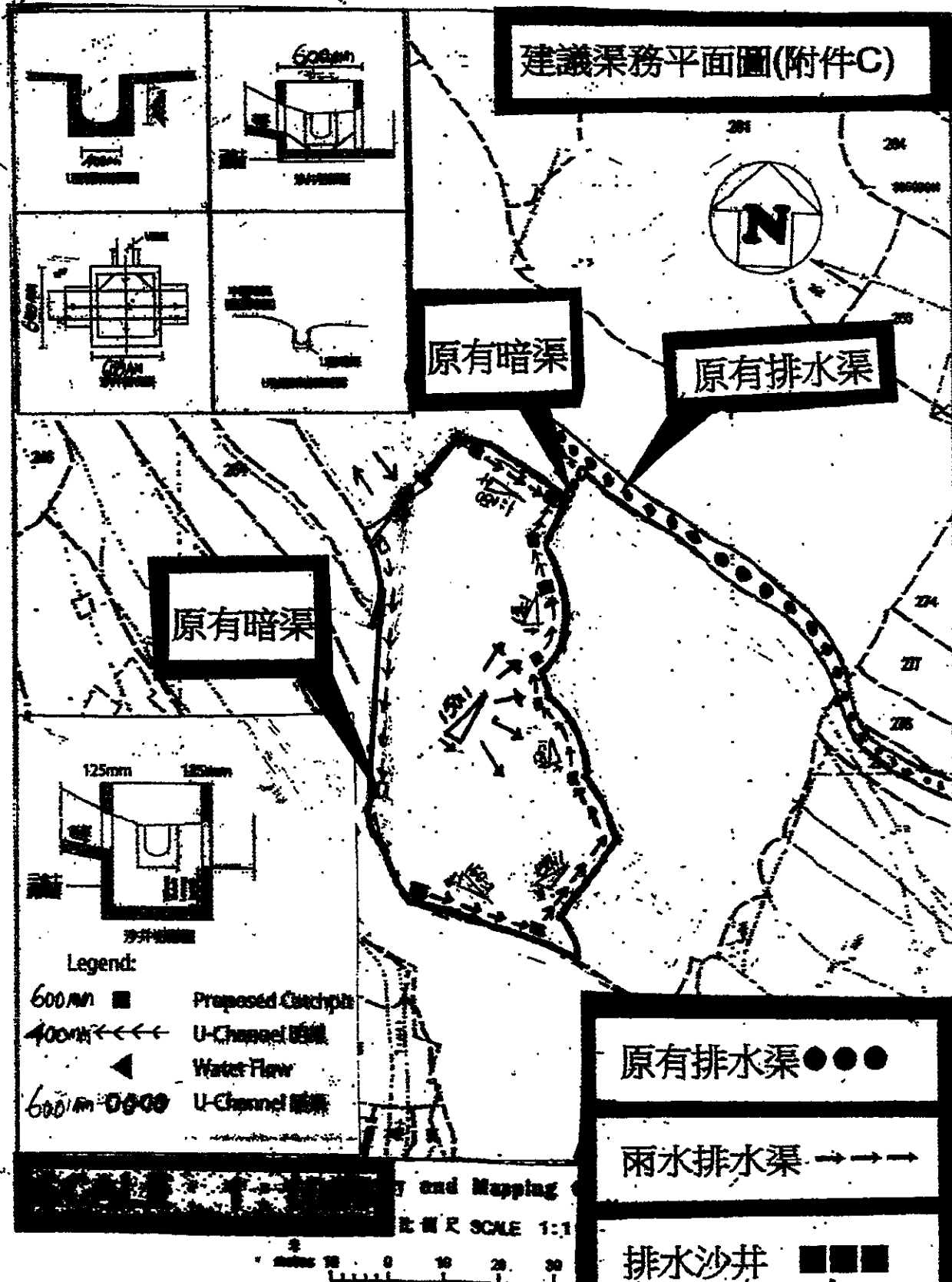
Project No.: 6-11-10

香港特別行政區政府
Copyright reserved - Hong Kong S

20141107104130 10

	辦公室/休息室 (14.16平方米, 不高於6米) 一層
	露天存貨區 (620平方米)
	開放式工作區 (大部分塑膠分類 壓成立體) (196平方米, 不高於6米) 一層
	開放式工作區 (將塑膠破碎) (266平方米, 不高於6米) 一層
	開放式工作區 (部分熱熔式還原 成為原材料) (384平方米, 不高於6米) 一層 合共約846平方米

地段索引圖 LOT INDEX PLAN



Locality: dd125

Lot Index Plan No.: ND0105/1/2014

District Survey Office: North

Date: 07-Nov-2014

Reference No.: csmac

香港特別行政區政府 — 版權所有

© Copyright reserved - Hong Kong SAR Government

SMD-P01

201412104130 10

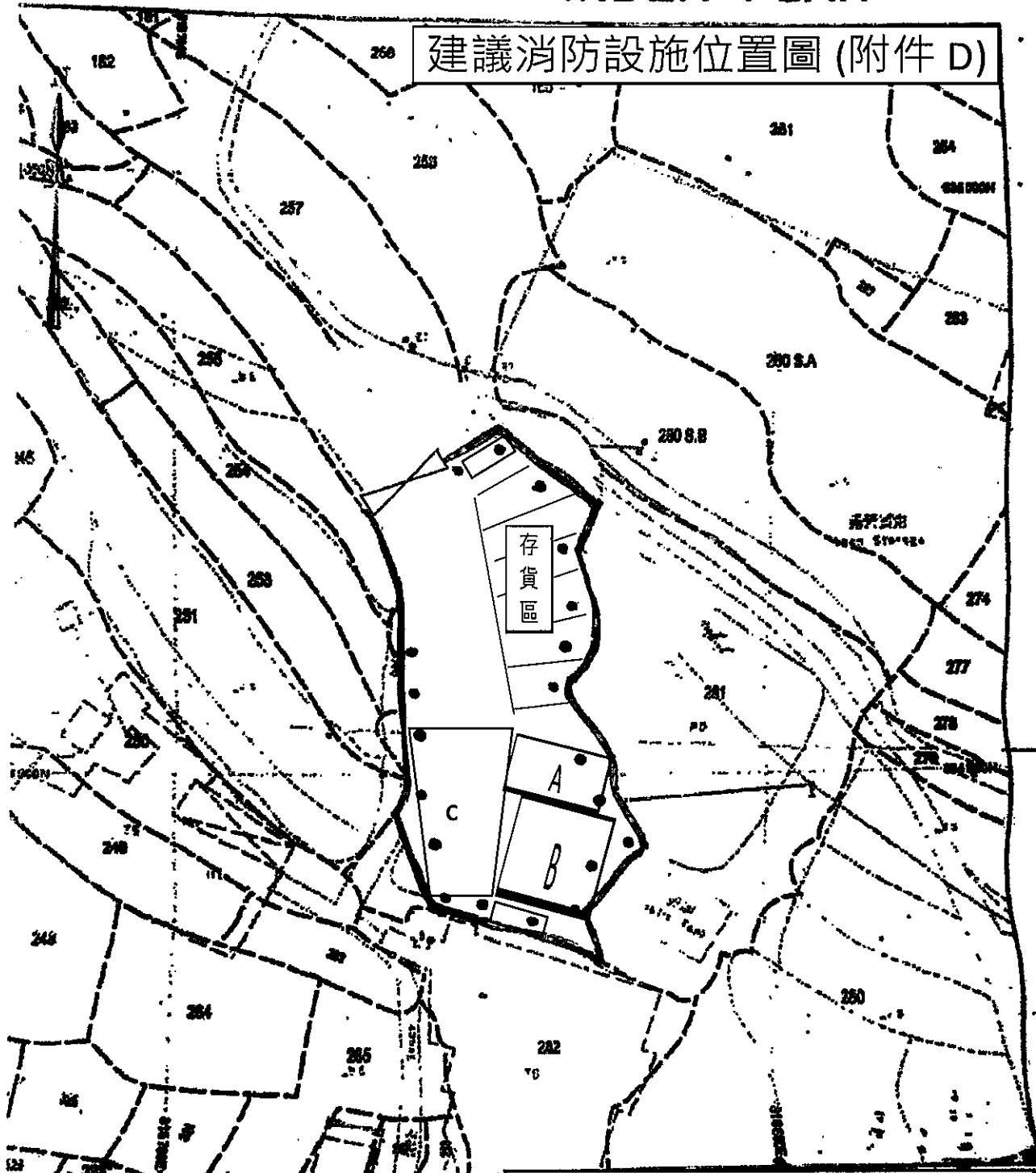
免責聲明

本圖則乃地盤
地、臨時政府
、臨時政府之
地、臨時政府
地、臨時政府

This plan is a copy of the lot index plan showing the approximate location of lot boundaries, including the temporary occupation of land under Government Land Allocation, Temporary Government Land Allocation, Short Term Tenancies and Government Land Licence. The temporary occupation of land may be created or terminated at short notice and should be confirmed with the District Lands Officer. The information shown on this plan **MUST** be verified by field survey. The lot index plan may be revised without prior notification on better or new boundary evidence.

地段索引圖 LOT INDEX PLAN

建議消防設施位置圖 (附件 D)



地政總署測繪處 Survey and Mapping

比例尺 1:10,000

10 0 10
metres

● 5 公斤乾滅火筒 20支

休息室

A

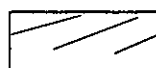
上蓋工作區

B

上蓋工作區

C

上蓋工作區



存貨區

ty: dd125

lex Plan No.: ND0105112014

t Survey Office: North

07-Nov-2014

ince No.: e-wiac

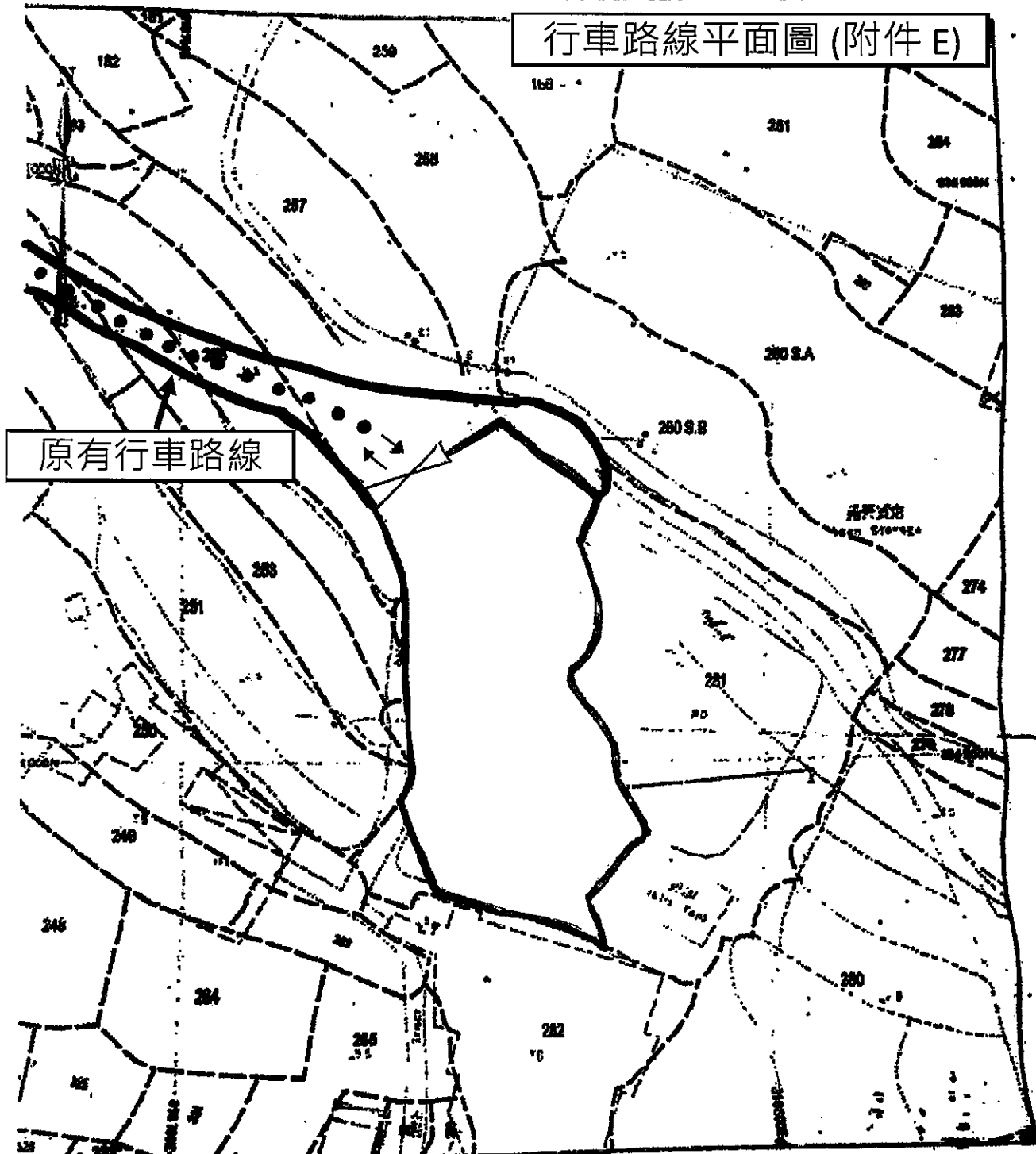
香港特別行政區政府 — 版權所有
Copyright reserved - Hong Kong SAR Government

201 20141107184180 10

Information of short notice and other information on this plan may be revised without prior notification as better or more becomes available.

地段索引圖 LOT INDEX PLAN

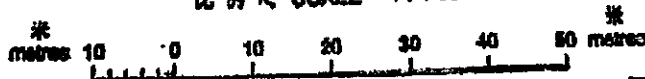
行車路線平面圖 (附件 E)



原有行車路線

地政總署測繪處 Survey and Mapping Office, Lands Department

比例尺 SCALE 1:1000



ty:dd125

lex Plan No.: ND0105112014

Survey Office: North

07-Nov-2014

Price No.: 000000

香港特別行政區政府 — 版權所有
Copyright reserved - Hong Kong SAR Government

001 20141107104130 10

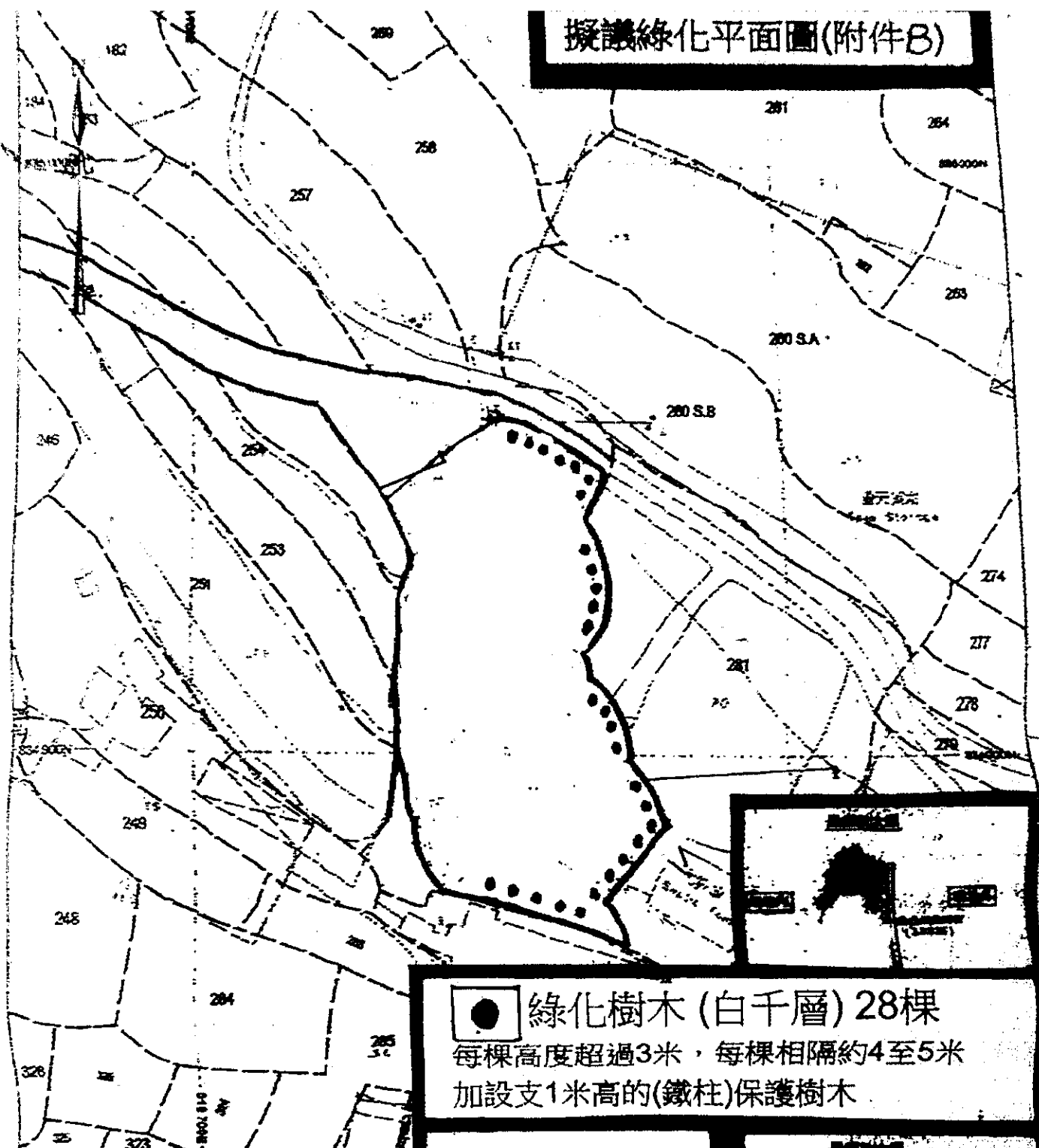
免責聲明

本圖乃地政總署測繪處的副本，顯示地籍界線的太細位置，包括地籍界線、臨時政府地、臨時政府地、臨時政府地及政府土地用途的臨時政府地。圖中佔用土地的情況可隨時而變，如出現錯誤，請向地政總署查詢。本圖所示的資料未經地籍測量處核實，請於地籍測量處核實時，地籍界線圖可能會被修訂或更改。

Disclaimer

This plan is a copy of the lot index plan showing the approximate boundaries, including the temporary occupation of land under Government Land Use, Temporary Government Land Allocation, Short Term Government Land Licence. The temporary allocation of land may be terminated at short notice and should be confirmed with the relevant authority. The information shown on this plan **MAY** be verified by their survey plan may be revised without prior notification as better or more accurate becomes available.

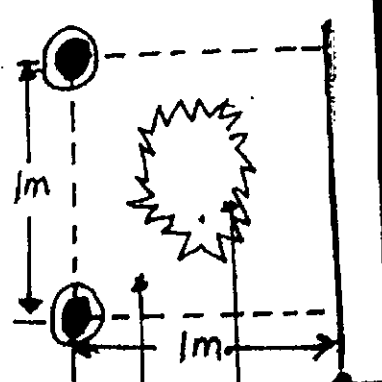
擬議綠化平面圖(附件B)



● 綠化樹木 (白千層) 28棵
 每棵高度超過3米，每棵相隔約4至5米
 加設支1米高的(鐵柱)保護樹木

SCALE: 1:1000

10 metres



鐵柱
 花
 白千層
 圍板

Locality: dd125
 Lot Index Plan No.: ND0105112014
 District Survey Office: North
 Date: 07-Nov-2014
 Reference No.: 61112014

香港特別行政區政府
 Copyright reserved - Hong Kong SAR Government
 SMO-P01 20141107164130 10

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&public g



RE : 元朗廈村第125地段第256號(部分) - 鋒生行環保
07/04/2021 10:06

From:



To: tpbpd@pland.gov.hk

File Ref:

4 attachments



S16-III 修改文件 (第5頁)-07APR2021.pdf S16-III 修改文件 (第8頁)-07APR2021.pdf 地盤平面圖, 附件B.pdf



綠化平面圖.jpg

Dear Sir / Madam,

Enclosed revised documents to you for your reference. Thank you.

If you have any problem, please contact me.

Tks n rgds

Ms. Lam

Tel:

6. Type(s) of Application 申請類別	
(A) Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas 位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展 (For Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas, please proceed to Part (B)) (如屬位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期，請填寫(B)部分)	
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	臨時露天存放 (金屬及塑膠) 連附辦公室及塑膠加工工場 (為期三年) (Please illustrate the details of the proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	<input checked="" type="checkbox"/> year(s) 年3..... <input type="checkbox"/> month(s) 個月
(c) Development Schedule 發展細節表	
Proposed uncovered land area 擬議露天土地面積1825.68..... sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Proposed covered land area 擬議有上蓋土地面積.....874.32..... sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Proposed number of buildings/structures 擬議建築物／構築物數目....2個密封式、3個開方式工作區..... Proposed domestic floor area 擬議住用樓面面積...../..... sq.m <input type="checkbox"/> About 約 Proposed non-domestic floor area 擬議非住用樓面面積.....874.32..... sq.m <input checked="" type="checkbox"/> About 約 Proposed gross floor area 擬議總樓面面積.....874.32..... sq.m <input type="checkbox"/> About 約	
Proposed height and use(s) of different floors of buildings/structures (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同樓層的擬議用途 (如適用) (Please use separate sheets if the space below is insufficient) (如以下空間不足，請另頁說明) 建築物 A, B, C 上蓋工作區一層6米高 2個休息室一層6米高	
Proposed number of car parking spaces by types 不同種類停車位的擬議數目	
Private Car Parking Spaces 私家車車位	N/L
Motorcycle Parking Spaces 電單車車位	N/L
Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位	N/L
Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位	N/L
Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位	N/L
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	N/L
Proposed number of loading/unloading spaces 上落客貨車位的擬議數目	
Taxi Spaces 的士車位	N/L
Coach Spaces 旅遊巴車位	N/L
Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位	N/L
Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位	N/L
Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位	N/L
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	N/L

7. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明）。

申請人要求批給規劃許可，准許將申請地點用作臨時露天存放(金屬及塑膠)連附屬辦公室及塑膠加工工場，為期三年。申請地點現時被規劃為「政府、機構或社區」地帶及顯示為「道路」的地方。地盤面積約為2700平方米。申請地點設有3個面積合共約為846平方米的工作區。當中涉及工場用途的工作，不會有焚燒工作。

申請人現時專注回收噸袋再造再生粒，以減輕廢物過多，亦支持香港推行回收。

申請人已安裝空氣淨化機及隔音物料，以減低空氣污染。

回收工場工序:

1) 工人將塑膠廢料放送運輸帶上

2) 廢料經運輸帶去到撕碎機 → 破碎機 → 洗水池 x 2 → 儲料倉 → 提溫機溶解 → 變成塑膠條到水槽冷卻 → 切粒機切粒 → 風機吹到儲料箱入袋 → 包裝入袋(自動機械操作)

營業時間：星期一至六，上午8時至下午6時，公眾假期及星期日全日休息

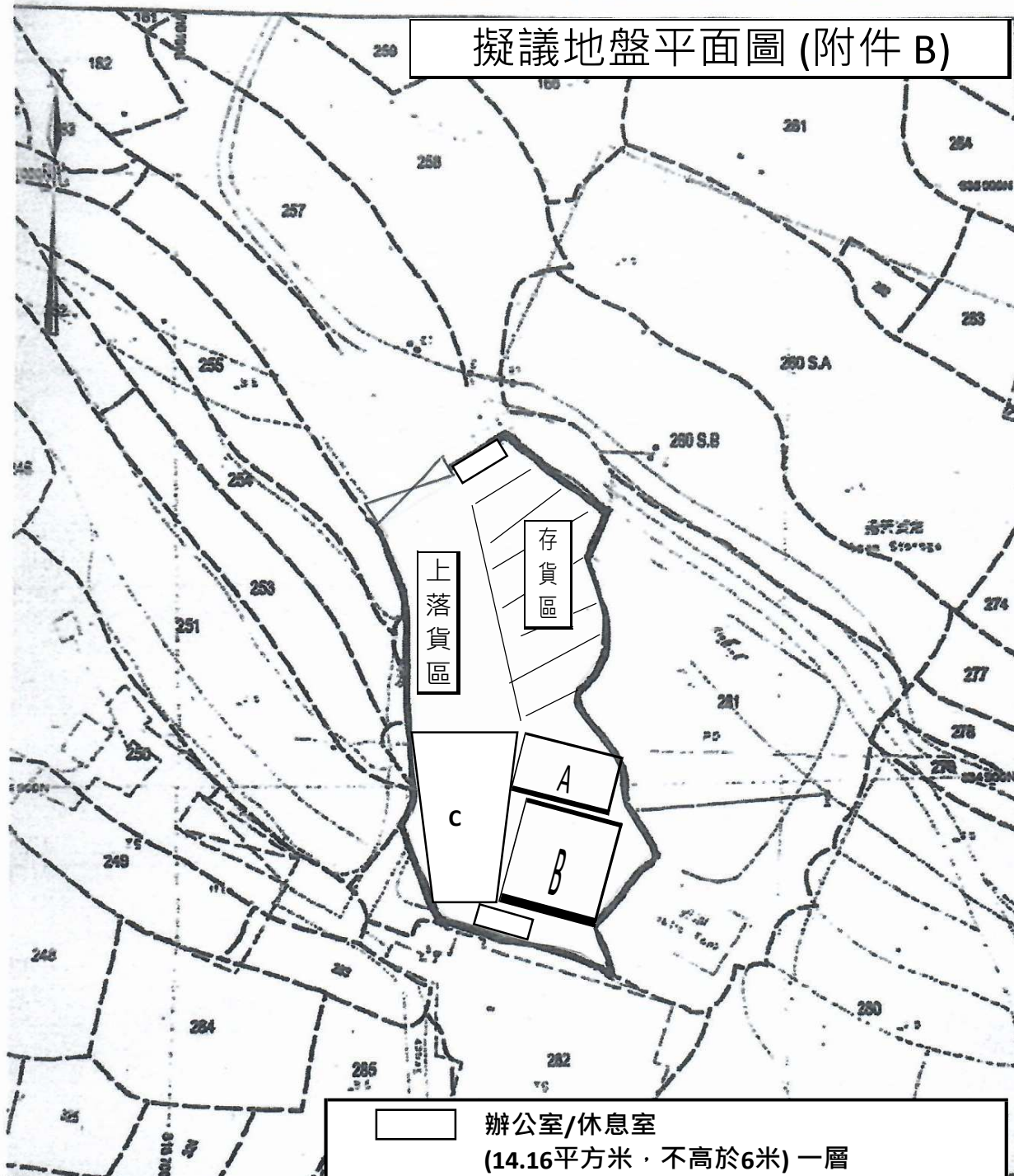
車輛以不超過5.5噸輕型貨車運送。申請地點不容許重型貨車或貨櫃拖頭/拖架進入。

現提供車輛出入地點次數，繁忙日子在星期一至五：

	星期一至五	星期六	星期日及 公眾假日
08:00-12:00	4 次	2 次	全日休息
12:00-14:00	食飯時間	食飯時間	
14:00-18:00	4 次	2 次	

地段索引圖 LOT INDEX PLAN

擬議地盤平面圖 (附件 B)



地政總署測繪處

米
metres

ty:dd125

lex Plan No. : ND01051120

t Survey Office : North

07-Nov-2014

ance No. : s-nw-ec

香港特別行政區政府

Copyright reserved - Hong Kong S

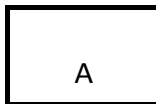
201

20141107164130 10



辦公室/休息室

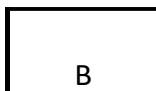
(14.16平方米, 不高於6米) 一層



A

開放式工作區 (大部分塑膠分類 壓成立體)

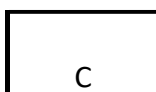
(196平方米, 不高於6米) 一層



B

開放式工作區 (將塑膠破碎)

(266平方米, 不高於6米) 一層

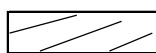


C

開放式工作區 (部分熱熔式還原 成為原材料)

(384平方米, 不高於6米) 一層

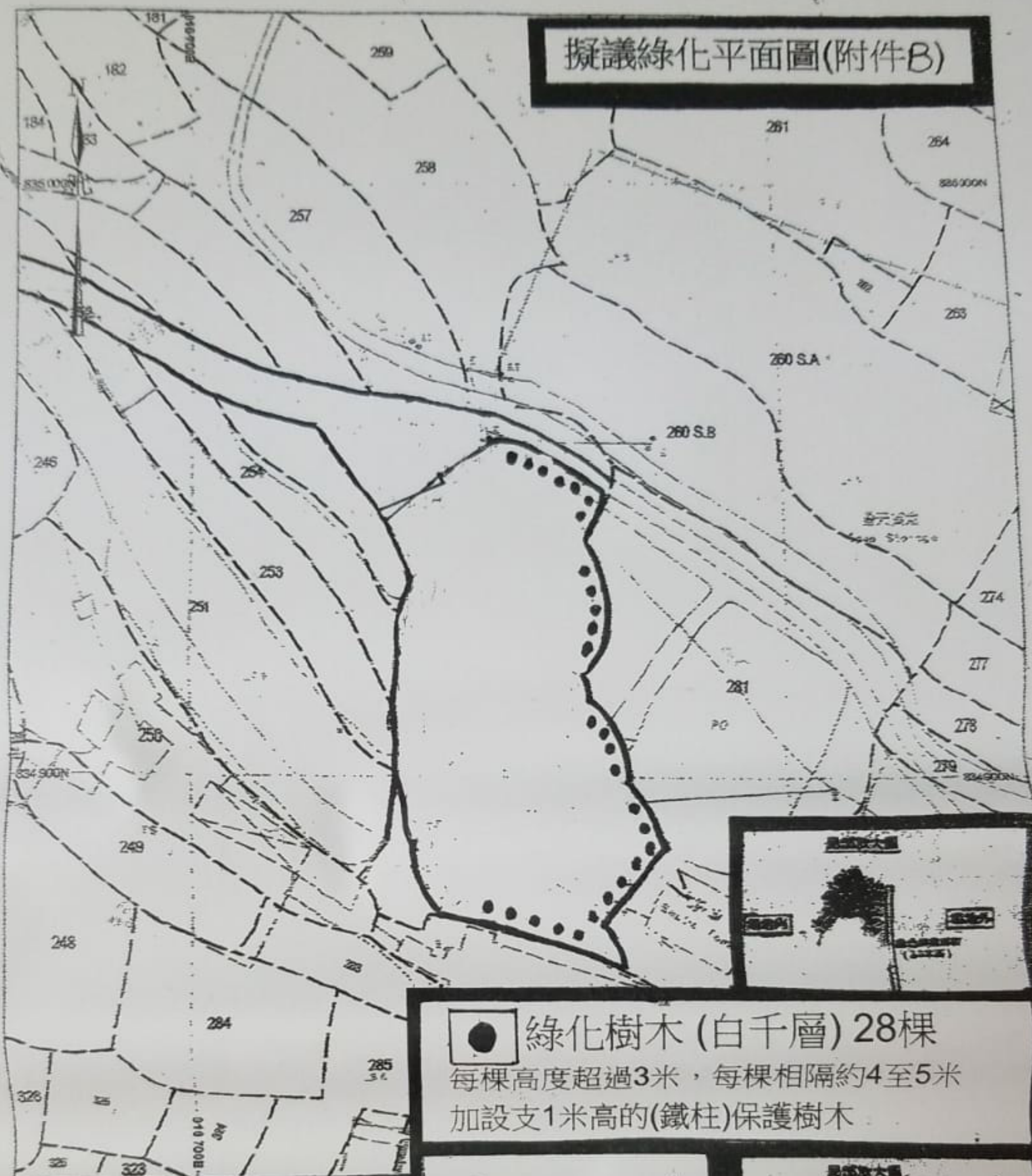
合共約846平方米



露天存貨區 (620平方米)

地段索引圖 LOT INDEX PLAN

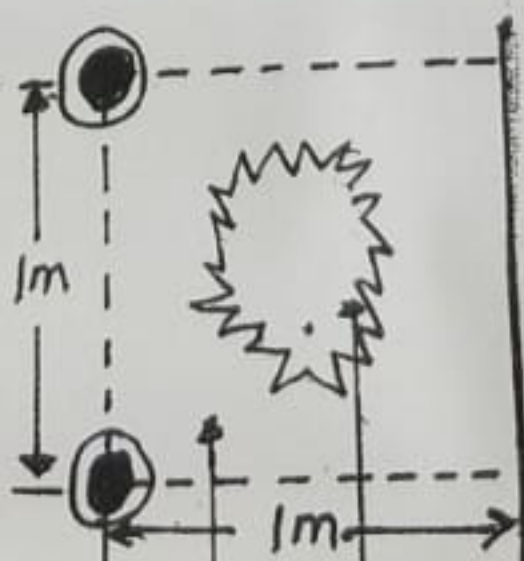
擬議綠化平面圖(附件B)



SCALE : 1 : 1000

米
metres 10

● 綠化樹木 (白千層) 28棵
每棵高度超過3米，每棵相隔約4至5米
加設支1米高的(鐵柱)保護樹木



鐵柱
花
白千層
圓板



Locality : dd125

Lot Index Plan No. : ND0105112014

District Survey Office : North

Date : 07-Nov-2014

Reference No. : 6-NW-2C

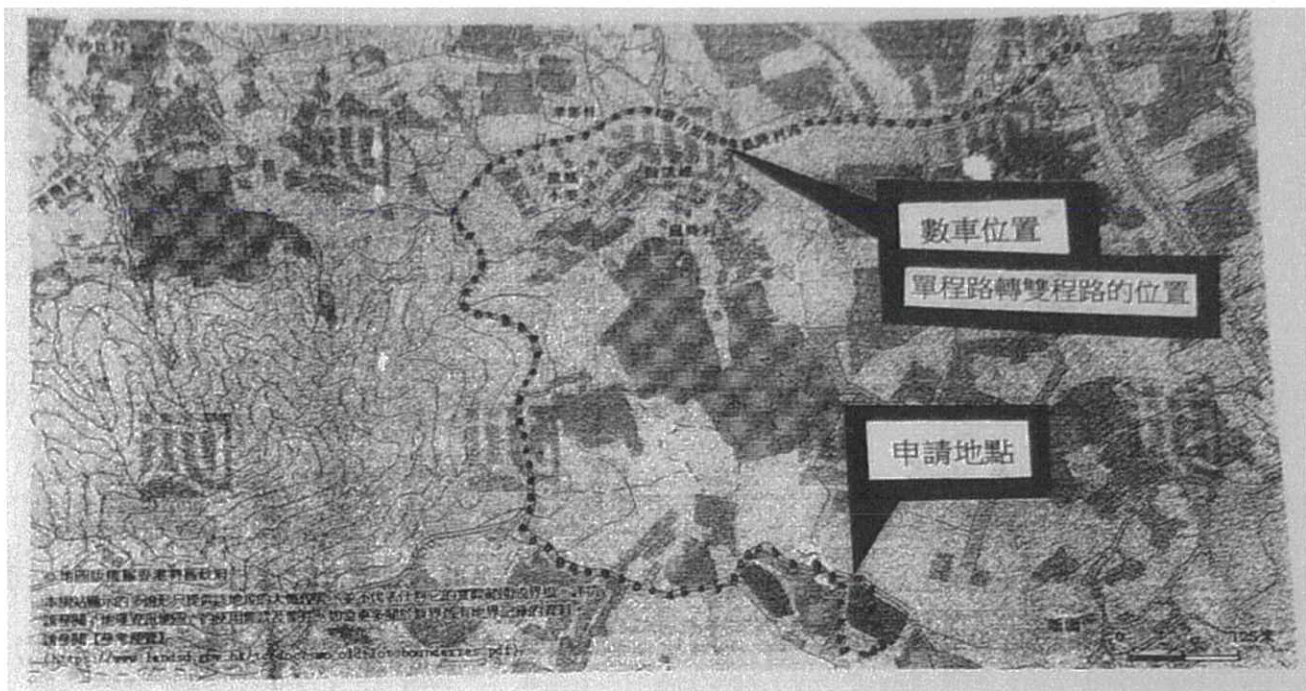
香港特別行政區政府 版權

© Copyright reserved - Hong Kong SAR Government

SMO-P01

20141107164130 10

此附件是 (附件E) 的行車路線



致: 規劃處

2021 年 07 月 13 日

申請編號: A/HSK/303, 有關補充環保資料

潛在的土地污染

- 1) 基於本公司回收的塑料(PE)膠袋，大多數入口的原料只是殘舊和破損，附上供應商文件(見附件一)，而物料是不溶性，故露天儲放(天雨)亦不會污染土地和產生異味。
- 2) 工廠場地鋪設硬質材料（即混凝土），鋪設範圍約 90%。
- 3) 發電機用柴油機油，附上機身型號及機械序號 (見附件二)，由承辦商的師傅來更換及保養，約 3 個月更換一次，師傅帶機油來換，換出來的廢油師傅會即時帶走，現場沒有化學廢品及油污布碎留下，工廠營運期間不會產生化學廢物。

潛在的噪音影響

（見附件三）是機械擺放位置，綠色部份有 3.7 米高鐵圍板，其餘工廠周邊有 2 米高鐵圍板圍住，在‘洗水槽 2’後面圍板會用鐵圍板加高圍住及隔音布。撕碎機已用擋板和密封設施（見附件四），防止噪音擴散。在正門口除了有鐵圍板圍住，也加上隔音布，以減低噪音擴散。

潛在的空氣質量影響

因為地點偏僻，本公司找了註冊電工檢查中電提供的電源只有 300A，工廠的機械合共需要電源 1300A，所以加了 2 台柴油發電機發電，已聯絡中電裝置檢查能否加大電力供應，以提供足夠電力給工廠運作，如中電有足夠供應，本公司將取消使用發電機，只保留作後備供電用途，原因是柴油發電機成本高昂。



A.C.N 112 237 028 A.B.N 16 112 237 028

附件一

TO WHOM IT MAY CONCERN

Our company recycle the Bulky bag (PE) which are dilapidated and damaged.
The origin is packing the rice or corn, it will not produce bad smell.

Sincerely,
ALL PRODUCT RECYCLING PTE LTD.

ALL PRODUCT RECYCLING
ABN: 16 112 237 028

Authorise Signature

25-JUNE-2021

機械種類 Machine Type : Mobile generator

機械商業名稱及型號 Machine Trade Name & Model : PRAMAC & GSW555V

機械序號 Machine Serial Number : PEC00220334

引擎廠名及型號 Engine Make & Model : Volvo & TAD1651GE

EPD-A-002741-2019

根據《空氣污染管制(非道路移動機械)(排放)規例》給予的核准

Approval given under the Air Pollution Control (Non-road Mobile Machinery) (Emission) Regulation

機械種類 Machine Type : Mobile generator

機械商業名稱及型號 Machine Trade Name & Model : PRAMAC & GSW555V

機械序號 Machine Serial Number : PEC00220279

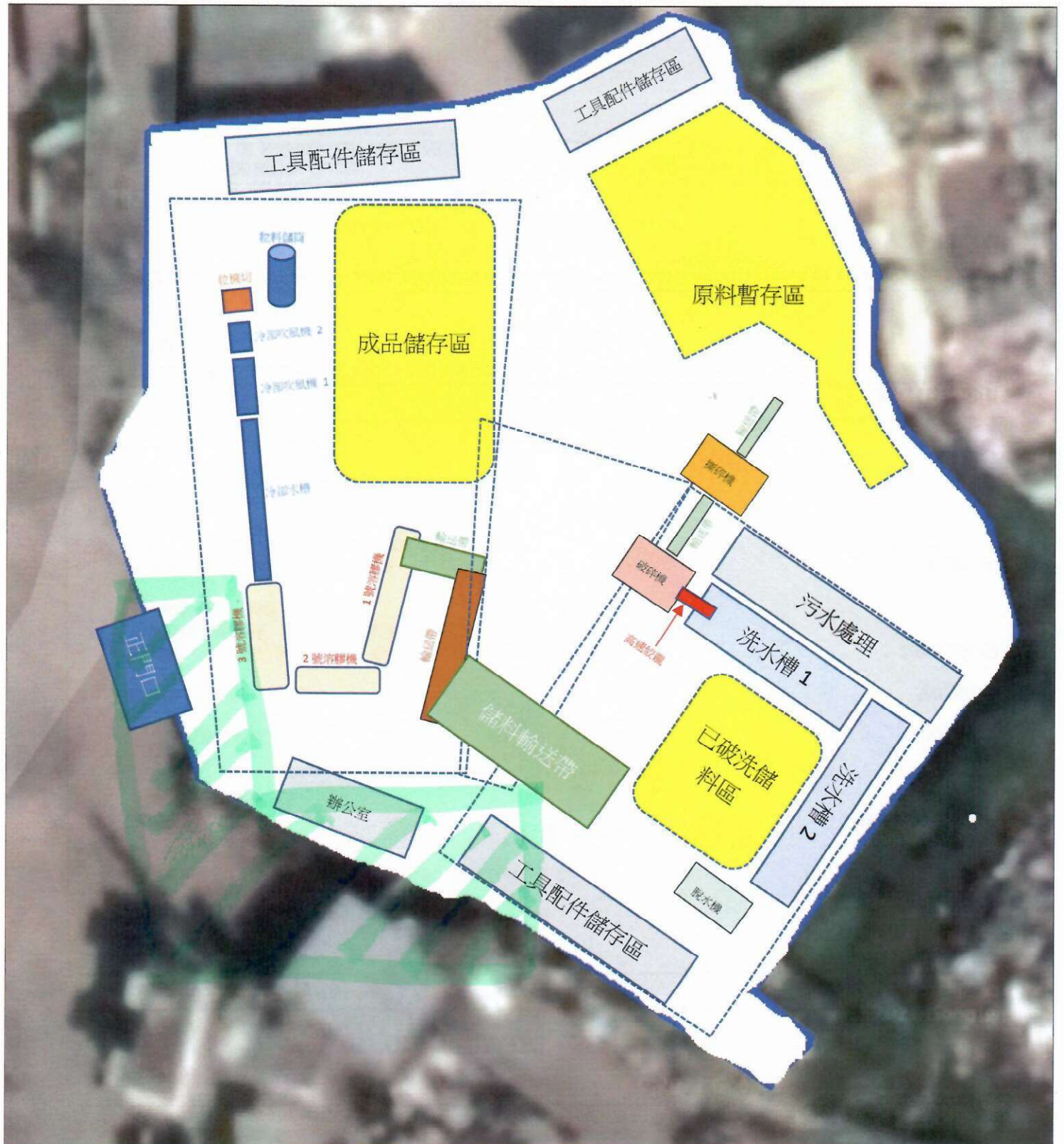
引擎廠名及型號 Engine Make & Model : VOLVO PENTA & TAD1651GE

EPD-A-002653-2019

根據《空氣污染管制(非道路移動機械)(排放)規例》給予的核准

Approval given under the Air Pollution Control (Non-road Mobile Machinery) (Emission) Regulation

附件三



撕碎機

附件四



致：城規會

2021 年 08 月 25 日

申請編號: A/HSK/303, 有關補充環保資料

潛在的空氣質量影響

- A) (附件一) 是洗滌塔光氧廢氣處理設備說明書，廠商回覆是可減除 70-80% 排放率 (因急於提供，所以比較不清楚)。本司會委託第三方測量 VOC 減排的成效。(注：紫外線光催化氧化與活性碳串聯的淨化器，現正申請清潔生產伙伴計劃的資助，若成功審批後，亦會由秘書處測試核證成效。)
- B) (附件二) 附上工廠與民居距離位置，及機械擺放範圍。
破碎機用擋板密封，開口處加上隔音布封密，需要時才打開。
熔煉過程會安排間房封閉及熔化過程中用了吸管直出過濾，輸送到空氣淨化設備淨化。
切割過程經由清水過洗後才切割，沒有產生空氣污染。

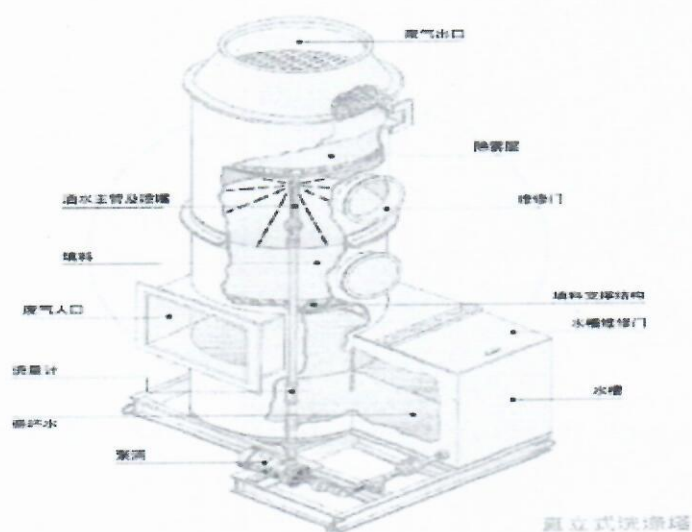
潛在的噪音影響

- C) (附件三) 機械擺放，綠色部份圍板高 3.7 米。在黃色部份後面圍板會用鐵圍板加高圍住及隔音布。正門口除了有鐵圍板圍住，也加上隔音布，以減低噪音擴散。撕碎機已用了擋板和密封設施，如不足以減輕噪音，我司會加多一層檔板圍住撕碎機，以雙重圍板減輕噪音發出。
- D) 工廠場地鋪設硬質材料（即混凝土），鋪設範圍約 90 %。

立式喷淋洗涤塔(型号: PLT-5000)

塔内填料层作为气液两相间接接触构件的传质设备；填料塔底部装有填料支承板，填料以乱堆方式放置在支承板上。气体从塔底送入，经气体分布装置分布后，与液体呈逆流连续通过填料层的空隙，在填料表面上，气液两相密切接触进行传质，待处理气体经传质作用进入循环液体中与循环液体进行反应，截留漆雾，使气体得到净化。

喷淋洗涤塔采用液相喷嘴将洗涤液雾化成细小液滴，均匀地分散与气相中，增大液相比表面积，有利于提高碰撞及拦截粉尘的概率，达到较高的除尘效率，如下图所示。



光氧废气处理设备（型号：GY-5000）

一、产品概述

本产品采用高能高臭氧 UV 紫外线光束、氧化反应催化棉、高能离子发生器的工艺来降解恶臭气体（有机废气），改变恶臭气体如：氨、三甲胺、硫化氢、甲硫氢、甲硫醇、甲硫醚、二甲二硫、二硫化碳和苯乙烯，硫化物 H_2S 、VOC 类，苯、甲苯、二甲苯的分子链结构，使有机或无机高分子恶臭化合物分子链，通过高能紫外线光束照射、催化剂的氧化反应、正氧离子的氧化反应，降解转变成低分子化合物，如 CO_2 、 H_2O 等。

二、产品用途

本系列有机废气净化器产品主要适用于：各类工业喷涂、印刷、印花、丝印挥发性有机废气；各类恶臭气体的除臭净化处理。

各种工厂、废水处理站、医院、垃圾中转站等场所的有机废气除臭、杀菌的净化处理；

三、工作原理

1、利用高能高臭氧 UV 紫外线光束分解空气中的氧分子产生游离氧，即活性氧，因游离氧所携正负电子不平衡所以需与氧分子结合，进而产生臭氧。 $UV + O_2 \rightarrow O + O^*$ （活性氧） $O + O_2 \rightarrow O_3$ （臭氧），众所周知臭氧对有机物具有极强的氧化作用，对恶臭气体及其它刺激性异味有立竿见影的清除效果。恶臭气体利用排风设备输入到本净化设备后，净化设备运用高能 UV 紫外线光束及臭氧对恶臭气体进行协同分解氧化反应，使恶臭气体物质其降解转化成低分子化合物、水和二氧化碳，再通过排风管道排出室外。

2、催化板（二氧化钛）在受到紫外线光照射时生成化学活泼性很强的超氧化物阴离子自由基和氢氧自由基，攻击有机物，达到降解有机物的作用。二氧化钛属于非溶出型材料，在彻底分解有机污染物和杀灭菌的同时，自身不分解、不溶出，光催化作用持久，并具有持久的杀菌、降解污染物效果。

3. 因排污废气与 UV 紫外线光束分解不会完全中和, 分解不完全的臭氧通过臭氧分解器进行二次吸附。

◆ 光氧催化净化法工作原理:



四、产品特点

- 净化效率高, 性能稳定。
- 设备风阻低 $\leq 200\text{Pa}$, 无需增大抽风设备, 投资低。

➤ 维护保养简便, 成本低, 耗电小。

净化原理图



- 安全可靠, 设备采用敞开式排放形式, 不设封闭高压, 高温区。
- 使用寿命长 (灯管使用 4320 小时, 质保半年, 正常寿命为 1-2 年), 安装简便, 操作过程实现全自动化。
- VOC 处理效率到 80%



Lot 256 (Part) in D.D. 125, San Wai,
Ha Tsuen, Yuen Long, New
Territories

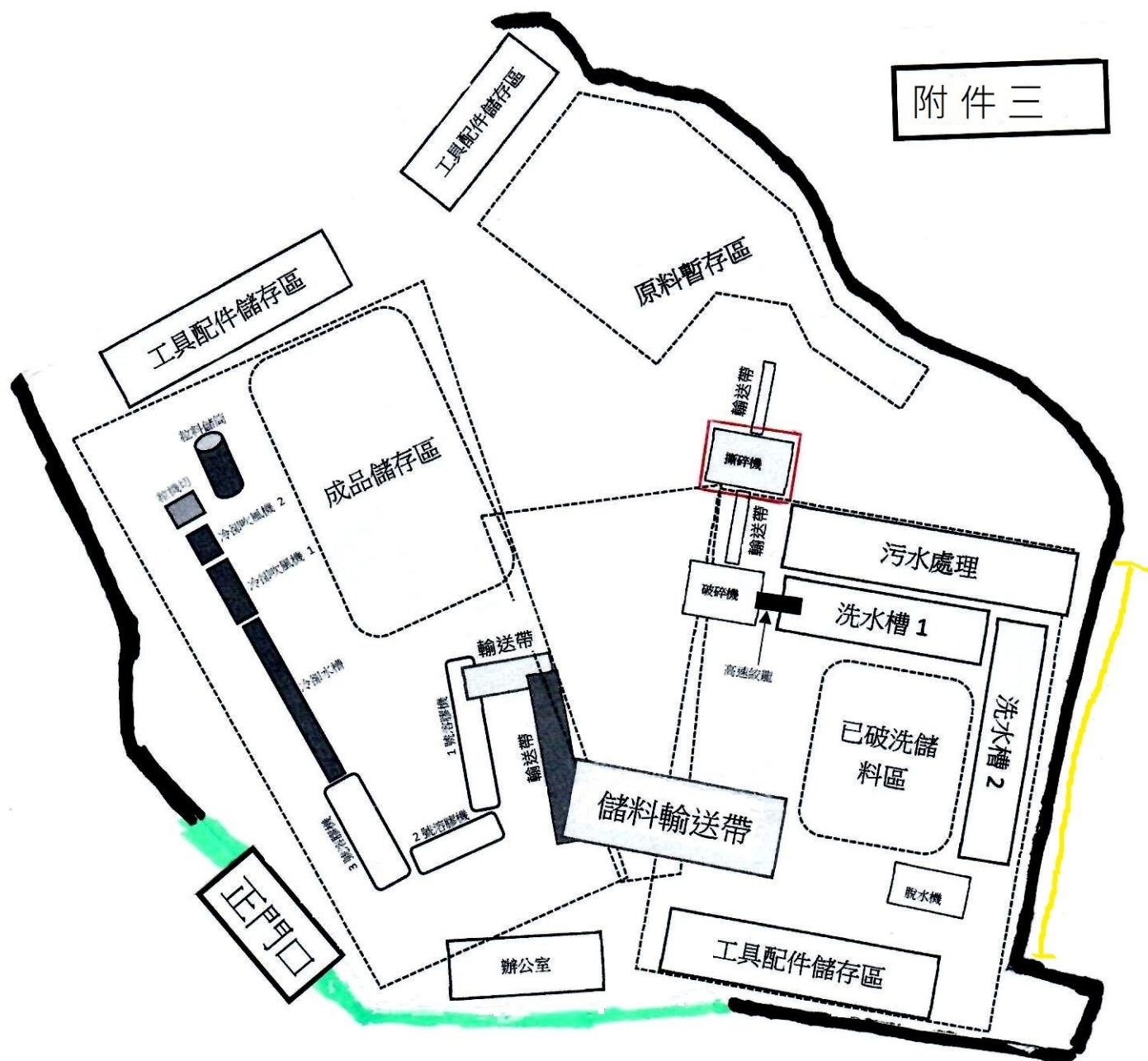
(新界元朗置村新圍第 125 約地段第 256
號 (部分))

鋒生行環保工業有限公司
FSD Emental Industrial Limited

—— 藍線為擺放機械範圍



附件三



有 2 米高鐵圍板圍

綠色部份有 3.7 米高鐵圍板

撕碎機 用擋板和密封設施，開口處加上隔音布封密，需要時才打開。

已有 2 米鐵圍板，會在鐵圍板加高圍住及加上隔音布。

**Town Planning Board Guidelines for
Application for Open Storage and Port Back-up Uses
(TPB PG-No.13F)**

1. On 27.3.2020, the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13F) were promulgated, which set out the following criteria for New Development Areas:
 - (a) The planning for various NDAs (including potential development areas) in the New Territories has been in progress and the land use proposals for some of these areas have been incorporated as appropriate into relevant statutory town plans. The NDAs will be implemented by phases. While it is envisaged that the existing open storage and port back-up uses in these areas will be gradually phased out, sympathetic consideration may be given to applications for continued operation of these uses during the interim period before the sites are required for NDA development.
 - (b) For existing open storage and port back-up uses with previous planning approval(s) and/or permitted under the previous OZPs, sympathetic consideration may be given to the application (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant) until the concerned site is required for implementation of NDA development, provided that the relevant approval conditions, if any, have been complied with. Technical assessments, where appropriate, should be submitted to demonstrate that the continued operation of the current uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas and the concerns of the departments and local residents, if any, can be addressed through the implementation of the approval conditions.
 - (c) In view of the impending implementation of NDAs, new open storage and port back-up uses are generally not encouraged to infiltrate into the NDAs. There is a general presumption against such uses at greenfield areas and/or at sites with land use compatibility issue, e.g. in close proximity to existing residential dwellings which may be subject to environmental nuisances caused by the open storage and port back-up uses. Applications will normally be rejected unless under exceptional circumstances.
 - (d) Any approved temporary use and development should not jeopardize the long-term planned development on the respective site/the surrounding area under the NDA and the applicant should be advised that the site would be required by the government at any time during the planning approval period for implementation of government projects.

Previous Applications Covering the Application Site

Approved Application

	<u>Application No.</u>	<u>Zoning(s) and OZP at the time of consideration</u>	<u>Applied Use(s)/ Development(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC/TPB)</u>	<u>Approval Condition(s)</u>
1.	A/HSK/89	“G/IC” & ‘Road’ on the draft Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/1	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Recycled Materials Collection Centre with Pond Filling (3 Years)	17.8.2018 (3 Years) (revoked on 17.11.2020)	1 - 11

Approval Conditions:

1. No night time operation and no operation on Sundays and public holidays.
2. No vehicle is allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads.
3. No pond/land filling on Site should be allowed until the flood mitigation measures are implemented.
4. The submission and implementation of drainage proposal.
5. The maintenance of implemented drainage facilities.
6. The submission and implementation of landscape proposal.
7. The provision of fire extinguisher(s) and the submission of a valid fire certificate (FS 251).
8. The submission and implementation of the fire service installations (FSIs) proposal.
9. The provision of fencing.
10. Revocation clause.
11. Reinstatement clause.

Rejected Application

	<u>Application No.</u>	<u>Zoning(s) and OZP at the time of consideration</u>	<u>Applied use(s)/ Development(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC/TPB)</u>	<u>Reason(s) for Rejection</u>
1.	A/YL-HT/949	“GB” & “REC” on the then approved Ha Tsuen OZP No. S/YL-HT/10	Proposed Filling of Ponds (by 1m) for Permitted Agricultural Use	3.7.2015 (30.10.2015 by TPB on review)	1, 2

Rejected Reasons:

1. The applicant fails to demonstrate that the proposed development would not have adverse ecological and landscape impacts on the surrounding areas.
2. The approval of the application will set an undesirable precedent for similar applications within the "Green Belt" zone. The cumulative effect of approving such similar applications would result in general degradation of the environment of the area.

Similar Applications Within the Same “G/IC” Zone

Approved Applications

	<u>Application No.</u>	<u>Zoning(s) and OZP at the time of consideration</u>	<u>Applied use(s)/ Development(s)</u>	<u>Date of Consideration (RNTPC/TPB)</u>	<u>Approval Condition(s)</u>
1.	A/HSK/132	“G/IC”, “O” & 'Road' on the approved Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/2	Proposed Temporary Open Storage of Recyclable Materials (Including Metal and Plastic) and Filling of Pond (3 Years)	12.4.2019 (3 Years)	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11
2.	A/HSK/166	“G/IC” & 'Road' on the approved Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/2	Proposed Temporary Open Storage of Recyclable Materials (Including Metal and Plastic) and Filling of Pond (3 Years)	2.8.2019 (3 Years)	1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10
3.	A/HSK/272	“G/IC” & 'Road' on the approved Hung Shui Kiu and Ha Tsuen OZP No. S/HSK/2	Temporary Recyclable Collection Centre and Open Storage (Metal and Plastic) with Ancillary Office and Plastic Crushing Workshop (3 Years)	8.1.2021 (3 Years)	1, 2, 3, 4, 5, 7, 9, 10

Approval Conditions:

1. No night-time operation and no operation on Sundays and public holidays.
2. The submission and implementation of drainage proposal.
3. The submission and/or implementation of fire service installations (FSIs) proposal.
4. The provision of the fire extinguisher(s) and/or the submission of a valid fire certificate (FS 251).
5. The maintenance of implemented drainage facilities.
6. The provision of fencing.
7. Revocation clause.
8. No workshop activity allowed on site.
9. No heavy goods vehicle exceeding 24 tonnes, including container trailer/tractor, as defined in the Road Traffic Ordinance is allowed to be parked/stored on or enter/exit the site.
10. No vehicle queuing is allowed to queue back to public road or reversing onto/from the public road.
11. No part of the pond shall be filled to a depth exceeding 1.2 m.

消防處發出之露天貯存用地良好作業指引
Good Practice Guidelines for Open Storage issued by the Director of Fire Services

		消防車輛 內部通道 Internal Access for Fire Appliances	地段界線 (淨闊度) Lot Boundaries (Clear Width)	貯存物品 地點與 臨時構築物 之間的距離 Distance between Storage Cluster and Temporary Structure	貯存物品 地點的大小 Cluster Size	貯存高度 Storage Height
1.	露天貯存貨櫃 Open Storage of Containers		2 米 2m	4.5 米 4.5m		
2.	露天貯存非易燃物品 或有限數量的易燃物品 Open Storage of Non-Combustibles or Limited Combustibles	4.5 米 4.5m	2 米 2m	4.5 米 4.5m		
3.	露天貯存易燃物品 Open Storage of Combustibles	4.5 米 4.5m	2 米 2m	4.5 米 4.5m	40 米乘 40 米 40m x 40m	3 米 3m

備註：露天貯存用地／回收場內不得吸煙或使用明火。

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage/recycling site.

就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review

參考編號

Reference Number:

210409-164904-44060

提交限期

Deadline for submission:

30/04/2021

提交日期及時間

Date and time of submission:

09/04/2021 16:49:04

有關的規劃申請編號

The application no. to which the comment relates:

A/HSK/303

「提意見人」姓名/名稱

Name of person making this comment:

先生 Mr. Lam Ka Hing

意見詳情

Details of the Comment :

反對，鄉郊設臨時露天存放金屬及塑膠連附屬辦公室及塑膠加工工場將會增加附近車輛出入流量，引至附近交通阻塞、環境污染，增加引發火警危機，影響村民安全及生活質數。

tpbpd@pland.gov.hk

寄件者: [REDACTED]
寄件日期: 2021年04月30日星期五 2:53
收件者: tpbpd
主旨: A/HSK/303 DD 125 San Wai, Ha Tsuen GIC

A/HSK/303
Lot 256 (Part) in D.D. 125, San Wai, Ha Tsuen, Yuen Long
Site area : 2,200 m²
Zoning : "GIC" and "Road"
Applied Use : **Pond Filling** / Open Storage / ??? parking

Dear TPB Members,

After a whopping NINE extensions of time, approval of Application 89 was revoked for non-compliance with a number of conditions. But applicants know how to game the system so its operations as usual and back with a fresh application for a slightly larger site.

PlanD the implementation programme for this part of the Hung Shui Kiu New Development Area was still being formulated. Approval of the application on a temporary basis would not jeopardise the long-term development of the site.

But this is no longer the case:

6 Jan 2020 — The **Chief Executive** in Council has authorised Hung Shui Kiu/Ha Tsuen New Development Area Stage

30 Nov 2020 — Hung Shui Kiu/Ha Tsuen New Development Area Advance Works Phase 2 and Stage 1 Works authorised by the **Chief Executive** in Council

This GIC site is adjacent to RA zoning. In order to avoid the problems faced by the residents who moved into Tin Shui Wai to find that community facilities were underprovided, the development of GIC should proceed in tandem with the housing.

Operations that do not comply with the standards degrade the soil and pose health and environmental risks that can impact the quality of life of intended residents.

Mary Mulvihill

From: [REDACTED]
To: "tpbpd" <tpbpd@pland.gov.hk>
Sent: Sunday, July 22, 2018 1:59:38 AM
Subject: A/HSK/89 DD 125 San Wai

A/HSK/89
Lot 256 (Part) in D.D. 125, San Wai, Ha Tsuen, Yuen Long
Site area : 2,450 m²
Zoning : "GIC" and "Road"
Applied Use : Open Storage

Dear TPB Members,

A/YL-HT/949 rejected in July 2015 was for the a larger site then zoned Green Belt and Recreation.

The intention for this site all along has been community use in some form or another. However it would appear that the site has been operating as brownfield.

This is not compatible in any form with the planning intention both previously and currently. Sites intended for community use should be of good quality and not contaminated with residues from open storage.

TPB should again reject the application and question related departments with regard to any unapproved use and action being taken against such.

Mary Mulvihill

Advisory Clauses

- (a) prior planning permission should have been obtained before commencing the development on the application site (the Site);
- (b) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the Site;
- (c) to note that the Site might be resumed at any time during the planning approval period for implementation of government projects;
- (d) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that the lot owner(s) should apply to his office for permitting the structures to be erected or to regularize any irregularities on the Site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularization or erection of temporary structure(s) will be considered. Application(s) for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent or fee, as may be imposed by LandsD;
- (e) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that the local track leading to the Site is not under Transport Department's purview. The applicant shall obtain consent of the owners/managing departments of the local track for using it as the vehicular access to the Site. Sufficient manoeuvring spaces shall be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to or reverse onto/from public roads;
- (f) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that adequate drainage measures should be provided at the site access to prevent surface water flowing from the Site to nearby public roads/drains. HyD shall not be responsible for the maintenance of any access connecting the Site and Fung Kong Tsuen Road;
- (g) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that the applicant is advised to follow the latest 'Code of Practice on Handling Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites' ('COP') to minimize the possible environmental impacts on the nearby sensitive receivers;
- (h) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD) on the submitted drainage proposal:
 - (i) peripheral surface channels shall be provided along the site boundary to collect the surface runoff accrued on the Site and to intercept the overland flow from the adjacent lands;
 - (ii) the existing watercourse, to which the applicant proposed to discharge the stormwater from the subject site was not maintained by this office. The applicant should identify the owner of the existing drainage facilities and obtain consent from the owner prior to commencement of the proposed works. In the case that it is a local village drains, DO/YL should be consulted;
 - (iii) further to (ii) above, since there is no record of the said discharge path, please provide site photos to demonstrate its presence and existing condition;

- (iv) the gradients and the sizes of the proposed U-channels should be shown on the drainage plan;
 - (v) the cover levels and invert levels of the proposed u-channels, catchpits/sand traps should be shown on the drainage plan;
 - (vi) cross sections showing the existing and proposed ground levels of the Site with respect to the adjacent areas should be given;
 - (vii) sand trap or provision alike should be provided before the collected runoff is discharged to the public drainage facilities;
 - (viii) standard details should be provided to indicate the sectional details of the proposed u-channel and the catchpit/sand trap;
 - (ix) where walls or hoarding are erected are laid along the site boundary, adequate opening should be provided to intercept the existing overland flow passing through the site;
 - (x) the development should neither obstruct overland flow nor adversely affect existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas, etc; and
 - (xi) the applicant should consult DLO/YL and seek consent from the relevant owners for any drainage works to be carried out outside his lot boundary before commencement of the drainage works.
- (i) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that if the existing structures (not being a New Territories Exempted House) are erected on leased land without approval of the Building Authority (BA), they are unauthorized building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO) and should not be designated for any proposed use under the application. For UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the Building Authority (BA) should be obtained, otherwise they are UBW. An Authorized Person Should be appointed as the co-ordinator for the proposed buildings works in accordance with the BO. The Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively. The Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at the building plan submission stage. Any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R. Detailed checking under BO will be carried out at building plan submission stage;
- (j) to note the comments of the Chief Town Planner, Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD) that the approval of the planning application does not imply approval of tree works such as pruning, transplanting and/or felling under the lease. The applicant should approach relevant authority/government department(s) direct to obtain the necessary approval for tree works where appropriate;
- (k) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that relevant layout plans

incorporated with the proposed fire service installations (FSIs) should be submitted for his approval. The layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy. The location of where the proposed FSIs are to be installed should be clearly marked on the layout plans. Attached good practice guidelines for open storage should be adhered to (**Appendix V** of the RNTPC paper). To address the approval condition on provision of fire extinguisher(s), the applicant is advised to submit a valid fire certificate (FS 251) to his department for approval. The applicant is reminded that if the proposed structure(s) is required to comply with the BO (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and

- (1) to note the comments of the Project Manager (West), Civil Engineering and Development Department (PM/W, CEDD) that the Site falls within the boundary of Hung Shui Kiu/Ha Tsuen New Development Area (HSK/HT NDA). To ensure timely and orderly implementation, the development of HSK/HT NDA and relevant site formation and infrastructure works would be implemented in three phases, viz. First Phase development, second Phase Development and Remaining Phase development. The lot(s) concerned falls within the site under Remaining Phase development of HSK/HT NDA. While the detailed implementation programme for the project is still being formulated, it is envisaged that the site formation and engineering infrastructure works for the Remaining Phase development will commence in 2030.